

EXTOL 405410

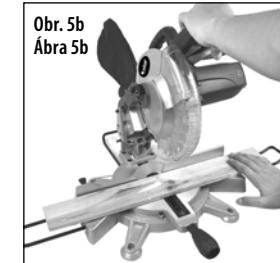
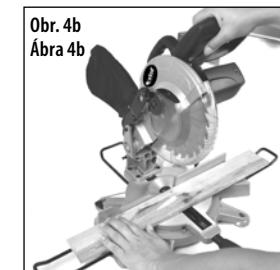
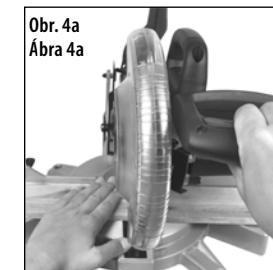
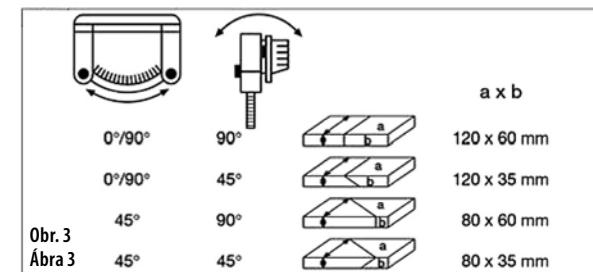
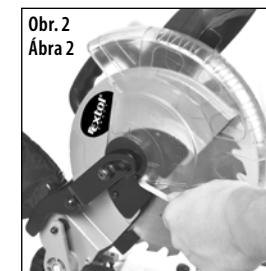
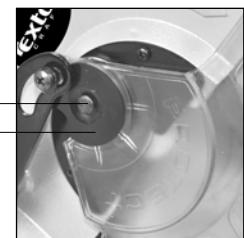
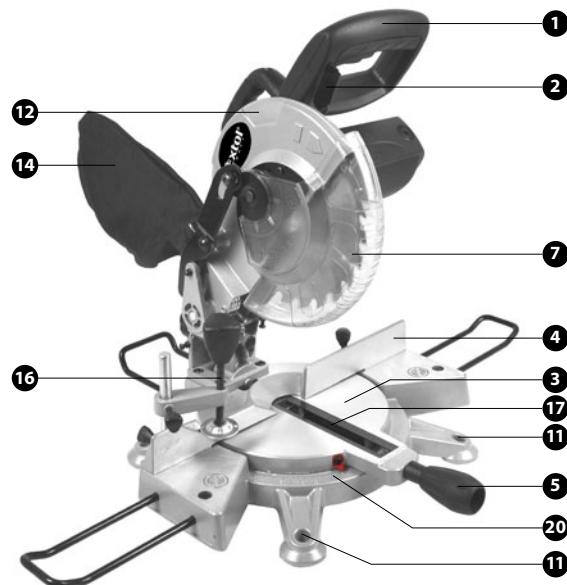
**Pokosová pila / CZ  
Píla pokosová / SK  
Asztali gérvágó fűrészgép / HU**



**Návod k použití  
Návod na použitie  
Használati utasítás**



Obr. 1  
Ábra 1



## Úvod

Vážení zákazníci,  
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce EXTOL CRAFT zakoupením tohoto nářadí.

Tento výrobek absolvoval zevruba testy spolehlivosti a kvality, kterým své výrobky podrobujeme. Učinili jsme veškerá opatření, aby se k Vám výrobek dostal v dokonalém stavu. Pokud by se i přesto objevila jakákoli závada nebo jste při jeho používání narazili na potíže, neváhejte se prosím obrátit na naše zákaznické centrum:

**Tel.: +420 222 745 130, fax: +420 225 277 400**

**www.extol.cz**

Výrobce: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Příluky, Česká republika.

Datum vydání: 13. 9. 2010

## I. Technické údaje

napětí	230 V ~ 50 Hz
příkon	1200 W
otáčky naprázdno	5000 ot/min
pilový list	Ø 210 x 30 mm
tlušťka kotouče	3 mm
řez pod úhlem	45°- 90°/0°
hloubka řezu při 90°	max. 60 mm
šířka řezu při 90°	max. 120 mm
třída ochrany	IP 20
hmotnost	7,3 kg

## II. Rozsah dodávky

pokosová pila	1x
prachový sáček	1x
svěrka materiálu	1x
návod k použití	1x

Na výrobku je uveden měsíc a rok výroby prostřednictvím sériového čísla na štítku výrobku.  
První čtyři číslice uvádí rok, další dvě číslice uvádí měsíc, pak následuje sériové číslo.

## III. Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tento „Návod k použití“ udržujete v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

Toto Upozornění se používá v celé příručce:

### ▲ UPozornění!

Toto upozornění se používá pro pokyny, jejichž neuposlechnutí může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob

### ▲ VÝSTRAHA!

Přečtěte si všechny pokyny. Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob. Dále může používání, které je v rozporu s tímto návodem, zapříčinit ztrátu zárukky na výrobek. Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno jak elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, tak nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

Zapamatujte si a uschovějte tyto pokyny!

### 1) PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou nehod.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výparý.

c) Při používání elektrického nářadí zamezte přístupu dětí a dalších osob. Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné

zásvukové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvýšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### 3) BEZPEČNOST OSOB

a) Při používání elektrického nářadí budte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředěte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvílková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokryvka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, že je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínač nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobené vznikajícím prachem.

#### 4) POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ A PEČE O NĚ

a) Nepřetěžujte elektrické náradí. Používejte správné náradí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické náradí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.

b) Nepoužívejte elektrické náradí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoli elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Odpojte náradí vytažením vidlice ze sítové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického náradí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezuje nebezpečí nahodilého spuštění elektrického náradí.

d) Nepoužívané elektrické náradí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým náradím nebo s témito pokyny, aby náradí používaly. Elektrické náradí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

e) Udržujte elektrické náradí. Kontrolujte seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředěte se na praskliny, zlomené součásti a jakékoli další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického náradí. Je-li náradí poškozeno, před dalším používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým náradím.

f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.

g) Elektrické náradí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s témito pokyny a takovým

způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické náradí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického náradí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5) SERVIS

Opravy vašeho elektrického náradí svěrte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajistěna stejná úroveň bezpečnosti elektrického náradí jako před opravou.

## IV. Charakteristika

Elektrická pokosová pila EXTOL CRAFT je náradí určené pro podélné řezání dřeva a řezání příčními směry. Kulaté obrobky se musí řezat přes podélnou osu materiálu pomocí vhodného přípravku, protože rotující pilový kotouč jej může otočit.

Tento elektrický nástroj je určen pro domácí sektor pro přímé pevně instalované řezání a příčné řezání dřeva a pokosové řezy pod úhly do 45°.

Podmínkou správné a bezpečné funkce pily je dodržování pracovních pokynů a upozornění, uvedených v tomto návodu. Za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů nenese výrobce ani dovozce odpovědnost.

## V. Odkazy na značky a pictogramy



	Odpovídá EU požadavkům
	Před prvním spuštěním si pozorně přečtěte návod.
	Během provozu jsou bezpodmínečně nutné ochranné brýle.
	Dvojitá izolace

## VI. Popis součástí a ovládacích prvků (obr. 1)

- Rukojet's tlačítkem vypínače
- Zajišťovací páčka
- Stůl pokosové pily
- Opěra pro materiál
- Nastavení úhlu vertikálního řezu a aretace
- Knoflík pro nastavení úhlu horizontálního řezu
- Ochranný kryt kotouče
- Pojistný kolík
- Nástrčkový klíč
- Otvor pro odvod třísek
- Otvory pro šrouby a připevnění k podstavci
- Hlava pily
- Aretace hřídele pily
- Vak odsávače prachu
- Výsuvné křídlo
- Pracovní svírka
- Zasouvací drážka
- Přídržný šroub pilového kotouče
- Přírubový kotouč
- Stupnice pokusu
- Imbusový klíč
- Provozní spínač

## VII. Bezpečnostní pokyny

- Dbejte na to, aby elektrické náradí nebylo vystaveno dešti nebo nebylo ve vlhkém prostředí.
- Před spuštěním vždy zkонтrolujte, zda nemá nářadí nějakou závadu.
- Nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné a vysokolegované oceli
- Nepoužívejte pilové kotouče, které nesplňují charakteristické údaje stanovené v tomto návodu k použití.
- Dbejte na to, aby se všechny pohyblivé součásti ochranného krytu pilového kotouče pohybovaly volně a bez zadírání.
- Používejte jen ostré a bezvadné pilové kotouče a vhodné příslušenství.
- Než začnete pracovat, obrobky pevně upněte.
- Nepoužívejte příruby nebo přírubové matici s otvorem větším nebo menším než je otvor pilového kotouče.
- Nepoužívejte poškozené nebo špatně pilové kotouče.
- Při řezání dávejte pozor, abyste nenarazili na hřebíky, šrouby nebo kovové části.
- Pro zachování minimálního hluku používejte pilové kotouče se sníženou mírou hlučnosti. Obrobek pevně upněte, aby nekmital a zkонтrolujte všechny součásti stroje, zda jsou na svém místě pevně přisroubovány. Používejte vždy čisté a nepoškozené pilové kotouče.
- Před použitím elektrické pily vždy zkонтrolujte správnost montáže ochranných krytů.
- Používejte pouze pilové kotouče, jejichž přípustné otáčky jsou nejméně tak velké jako jsou volnoběžné otáčky tohoto stroje.
- Během práce se pilový kotouč zahřívá a dokud nezchladne, nedotýkejte se jej.
- Pokud bude zasouvací drážka opotřebená, vyměňte ji.
- Při vertikálním řezání si počínejte velmi opatrně.
- Nepokoušejte se pilový kotouč zastavovat rukou.
- Před použitím namontujte pilu na stabilní podstavec.
- Kde je to možné zajistěte, aby byl stroj vždy připevněn k dílenskému nebo pracovnímu stolu.
- Podlaha kolem stroje musí být rovná, uklizená a zbavena drobných nečistot.
- Osoba, která stroj obsluhuje, musí být dostatečně seznámena s obsluhou a seřizováním stroje.
- Nepokoušejte se řezat materiál, který obsahuje azbest.
- Hlava pily se musí po uvolnění pohybovat a vracet se do horní výchozí polohy.
- Polohu sítového vypínače nefixujte zaklákněním.
- Po uvolnění tlačítka vypínače se stroj musí během 10 sekund zastavit.

- Pokud stroj běží, neodstraňujte z řezné oblasti odříznuté kousky nebo jiné části obrobku.
- Vždy pracujte s připojeným zařízením pro sběr prachu.
- Při manipulaci s pilovými listy a drsnými materiály používejte vždy rukavice.
- Při výměně pilového listu používejte vždy rukavice, abyste se nepořezali o ostré břity pilového kotouče. Používejte chrániče sluchu.
- Poškozené síťové kabely svěrte k výměně autorizovanému servisu, aby se zamezilo případným nehodám.

#### **⚠️ UPOZORNĚNÍ**

Jakékoli úpravy či demontáž tohoto nářadí před uplynutím 24 měsíců záruční lhůty vedou k zániku záručních práv. Veškeré opravy pily může provádět pouze autorizovaný technický servis.

## VIII. Příprava k práci a spuštění

#### **⚠️ POZOR!**

Před jakoukoli prací na elektrickém nářadí vždy odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.

#### **VÝMĚNA PILOVÉHO KOTOUČE**

Hlavu pily (12) přemístěte do její výchozí polohy. Stiskněte aretační páčku (2) a vysuňte bezpečnostní ochranný kryt (7) nahor. Tím se odkryje přídržný šroub pilového kotouče (18). Stiskněte a přidržte aretační vřetena pily (13).

#### **⚠️ POZOR!**

Aby se přídržný šroub pilového kotouče vibracemi neuvolnil, má levotočivý závit. To znamená, že na rozdíl od obvyklé situace se přídržný šroub uvolňuje otáčením ve směru hodinových ručiček a utahuje se otáčením proti směru hodinových ručiček.

Nástrčkovým klíčem (9) odšroubujte přídržný šroub pilového kotouče, vyjměte přírubový kotoúč (19) a pilový kotouč vyměňte. Smontování provedete zpětným postupem pro demontáž.

#### **NASTAVENÍ DORAZU NÁKLONU**

Aby byla pila nastavena přesně do pravého úhlu nebo pod úhlem 45° v obou polohách pravítka, musíte seřídit doraz náklonu:

1. Pilu sklopte a upevněte pojistným kolíkem (8).
2. Povolte otočný knoflík horizontálního pokusu na zadní straně pily pro nastavení náklonu.

#### **NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZU**

Viz obrázek 3, kde jsou pro každý úhel uvedeny maximální rozměry materiálu.

#### **VERTIKÁLNÍ POKOSOVÉ ŘEZY 45° - 90°/0°**

Uvolněte aretační řezného úhlu (5) otočením doleva a pomocí rukojeti (1) pro otáčení stroje nastavte požadovaný řezný úhel. Řezné úhly mají aretační kroky o velikosti 5°. Mezilehle hodnoty lze nastavit pomocí stupnice pokusu. Chcete-li nastavení zajistit, otočte aretační řezného úhlu doprava.

#### **HORIZONTÁLNÍ POKOSOVÉ ŘEZY 45° - 90°/0°**

Uvolněte otočný knoflík (6) na zadní straně stroje. Otáčejte hlavou pily kolem její vodorovné osy až se dostanete k požadovanému řeznému úhlu (délky na stupnici). Otočný knoflík potom pevně dotáhněte.

#### **OBSLUHA**

#### **⚠️ POZOR!**

Pili je možné používat pouze v suchých a dobře osvětlených prostorách.

Pro zajištění bezpečné práce přišroubujte stroj na stabilní podstavec, dílenský nebo pracovní stůl. Použijte k tomu otvory pro šrouby (11). Vytáhněte pojistný kolík (8), aby se hlava pily (12) mohla vysunout do její výchozí polohy. Obrobek pevně tlačte proti opérce (4). Uvněte velký i malý obrobek např. šroubovou svírkou. Počkejte, až se pila zastaví a potom obrobek vyjměte ze stolu pily (3).

#### **ZAPNUTÍ**

Stiskněte a přidržte tláčítka vypínače (1). Čekajte, až se pila se roztočí na nejvyšší otáčky. Stiskněte aretační páčku (2) a hlavu pily (12) pomalu vedte řezem v materiálu. Při řezání mírně tlačte. Příliš silný tlak a velký posuv materiálu výrazně zhoršuje výkonnost elektrické pily a zkracuje životnost pilového kotouče.

#### **ZASTAVENÍ**

Stiskněte tláčítka vypínače a počkejte, až se hlava pily vrátí do své výchozí polohy.

#### **POLOHA RUKOU**

Ruce, prsty a paže nepřibližujte k rotujícímu pilovému kotouči (obr. 4a, b). Paže nedávejte před pilu (obr. 5a, b).

#### **KAPOVÁNÍ**

Obrobek pevně upněte např. šroubovou svírkou (není součástí dodávky), která vyhoví rozměrem. Nastavte požadovaný úhel pokusu. Spusťte elektrickou pilu. Stiskněte aretační páčku (2) a pomocí rukojeti (1) zavěďte hlavu pily dolů. Materiál řežte stejnomořným posuvem. Elektrickou pilu vypněte a počkejte, až se zcela zastaví. Hlavu pily pomalu zvedejte nahoru.

#### **⚠️ TIP!**

Aby byl sběr prachu účinnější, vysypávejte často vak pro sběr prachu. Prázdný vak po práci vymyjte mýdlovou vodou a nechejte jej volně schnout.

#### **EXTERNÍ ODSÁVACÍ SYSTÉMY**

Elektrickou pilu lze připojit pomocí komerčně dostupné sací hadice k domácímu nebo průmyslovému vysavači. Odsávač prachu musí být vhodný pro materiál, který se má řezat. Pro odsávání zvláště škodlivého, karcinogenního a suchého prachu, musíte použít speciální odsávací zařízení. Pokud je nutné odsávat prach vysavačem, je třeba zakoupit pro odsávací otvor vhodnou přípojku.

## X. Likvidace odpadu



Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhadujte do směsného odpadu, odevzdějte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu. Provozní náplň jsou nebezpečným odpadem. Nakládejte s nimi v souladu s platnou legislativou a dle pokynů jejich výrobce.

## XI. Záruční lhůta a podmínky

### ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vám zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- 4) V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špiny a zabalené nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zasláne příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- 8) Tato záruka není na újmu zákonného právum, ale je dodatkem k ním.
- 9) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.

10) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.

- 11) Nárok na záruku zaniká, jestliže:
  - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
  - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
  - c) výrobek byl používán v jiných podmírkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
  - e) k poškození výrobku nebo k nadmernému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
  - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší moci.
  - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
  - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
  - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlnkém.
  - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
  - k) bylo provedeno jakýkoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.)
- 14) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách [www.extol.cz](http://www.extol.cz) nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Rádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

## ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným základním bezpečnostním požadavkům nařízení vlády. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

**EXTOL CRAFT 405410**  
pokosová pila 1200 W

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001,  
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005, EN 61000-3-11:2000,  
EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002

a následujícími předpisy (vše v platném znění):  
NV 17/2003 Sb., (směrnice 2006/95/ES);  
NV 616/2006 Sb., (směrnice 2004/108/ES);  
NV 24/2003 Sb., (směrnice 98/37/ES);

ES prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátu M 8070144390130,  
E8N 080644390346, N 8080644390345 vydaných zkušebnou TÜV SÜD Product Service GmbH, Mnichov.

Naměřená hladina akustického tlaku: 94 dB(A)  
Garantovaná hladina akustického výkonu: 107 dB(A)

Poslední dvojčíslo roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 07  
ve Zlíně 22. 1. 2007

Martin Šenkýř  
člen představenstva a.s.

## Úvod

Vážený zákazník,  
dakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke EXTOL CRAFT zakúpením tohto náradia.

Tento výrobok absolvoval dôkladné testy spoločnosti a kvality, ktorým svoje výrobky podrobujeme. Urobili sme všetky opatrenia, aby sa k Vám výrobok dostal v dokonalom stave. Ak by sa aj napriek tomu objavila akákoľvek chyba alebo ste pri jeho používaní narazili na tăžkosť, neváhejte a obráťte sa na naše zákaznické centrum:

**Tel.: +421 2 4920 4752, fax: +421 2 4463 8451**

**www.extol.sk**

Výrobca: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Příluky, Česká republika

Dátum vydania: 13. 9. 2010

## I. Technické údaje

napätie	230 V ~ 50 Hz
príkon	1200 W
otáčky naprázdno	5000 ot/min
pílový kotúč	Ø 210 x 30 mm
hrúbka kotúča	3 mm
rez pod uhlom	45°- 90°/ 0°
hĺbka rezu pri 90°	max. 60 mm
šírka rezu pri 90°	max. 120 mm
tryeda ochrany	IP 20
hmotnosť	7,3 kg

## II. Rozsah dodávky

pokosová pila	1x
prachový sáčok	1x
svorka materiálu	1x
návod na použitie	1x

Na výrobku je uvedený mesiac a rok výroby prostredníctvom sériového čísla na výrobnom štítku.

Prvé štyri čísla uvádzajú rok výroby a ďalšie dve číslice uvádzajú mesiac výroby, po nich nasleduje poradové číslo.

## III. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento „Návod na použitie“ udržujete v dobrom stave a po-nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha výrobku opäťovne oboznámiť. Ak výrobok komukolvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

Toto upozornenie sa používa v celej príručke:

### ▲ UPOZORNENIE!

Toto upozornenie sa používa pre pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k väznemu zraneniu osôb.

### ▲ VÝSTRAHA!

Prečítajte si všetky pokyny. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a/alebo k väznemu zraneniu osôb. Ďalej môže používanie, ktoré je v rozpore s týmto návodom, zapričíniť stratu záruky na výrobok. Výrazom „elektrické náradie“ vo všetkých ďalej uvedených výstražných pokynoch je myšlené ako elektrické náradie napájané (pohyblivým prívodom) zo siete, tak náradie napájané z batérií (bez pohyblivého prívodu).

Zapamäťajte si a uschovajte tieto pokyny!

### 1) PRACOVNÉ PROSTREDIE

a) Udržujete pracovisko v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou nehôd.

b) Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapaliť prach alebo výparы.

c) Pri používaní elektrického náradia zamedzte prístupu detí a ďalších osôb. Ak budete vyušovani, môžete stratíť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

a) Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sietovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má

ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky, obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesa ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.

c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

d) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely. Nikdy nenoste a netáhnajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ľahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predĺžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie predĺžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

### 3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

a) Pri používaní elektrického náradia budte pozorní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústredte sa a trievzo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k väznemu poraneniu osôb.

b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znížujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlicy náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.

d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavacie nástroje alebo klúče. Nastavovací nástroj alebo klúč, ktorý ponecháte pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.

e) Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy

udržujte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.

**f) Obliekajte sa vhodným spôsobom.** Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dabajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa časťí. Volné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachozené pohybujúcimi sa časťami.

**g) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu,** zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom.

#### 4) POUŽITIE A ÚDRŽBA NÁRADIA

a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo konštruované.

**b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť spínačom.** Akékolvek elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

**c) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaneho elektrického náradia.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

**d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovolte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.

**e) Udržujte elektrické náradie.** Kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť, sústredte sa na praskliny, zlomené súčasti a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu ohrozíť funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším používaním zaistite jeho opravu. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržovaným elektrickým náradím.

**f) Rezacie nástroje udržujte ostré a čisté.** Správne udržané a naostrené rezacie nástroje sa s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.

**g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétné elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druhu vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### 5) SERVIS

Opravy väčšieho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.

## IV. Charakteristika

Elektrická pokosová pila EXTOL CRAFT je náradie určené na pozdĺžne rezanie dreva a rezanie priečnymi smermi. Okrúhle obrobky sa musia rezať cez pozdĺžnu os materiálu pomocou vhodného prípravku, pretože rotujúci pílový kotúč ho môže otočiť.

Toto elektrické náradie je určené na domáci sektor na priame pevne inštalované rezanie a priečne rezanie dreva a pokosové rezby pod uhlami do 45°.

Podmienkou správnej a bezpečnej funkcie píly je dodržiavanie pracovných pokynov a upozornení, uvedených v tomto návode. Za škody vzniknuté nedodržaním bezpečnostných pokynov nenesie výroba ani dovozca zodpovednosť.

## V. Odkazy na značky a piktoigramy

405410

230 V~ 50 Hz 1200 W 5000 min<sup>-1</sup> $\varnothing 210 \times \varnothing 30 \times 3,0 \text{ mm} / 24 \text{ T}$ 

0°/90° (H x W) 60 x 120 mm; 0°/45° (H x W) 60 x 80 mm;

45°/90° (H x W) 35 x 120 mm; 45°/45° (H x W) 35 x 80 mm



Madal Bal a.s. • P.O.Box 159 • CZ-76001 Zlín-Příluky

	Zodpovedá EU požiadavkám
	Pred prvým spustením si pozorne prečítajte návod
	Počas prevádzky je bezpodmienečne nutné používať pomôcky na ochranu zraku
	Dvojitá izolácia

## VI. Popis súčasti a ovládačích prvkov (obr. 1)

- Rukoväť s tlaciidlom vypínača
- Zaistovacia páčka
- Stôl pokosovej píly
- Opora obrobku
- Nastavenie uhla vertikálneho rezu a aretácia
- Gombík na nastavenie uhla horizontálneho rezu
- Ochranný kryt kotúča
- Poistný kolík
- Nástrčkový klúč
- Otvor na odvod triesok
- Otvory pre skrutky a pripievanie k podstavcu
- Hlava píly
- Aretácia hriadeľa píly
- Vak odsávaca prachu
- Výsuvné krídlo
- Pracovná svorka
- Zasúvacia drážka
- Prídržiavacia skrutka pílového kotúča
- Prírubový kotúč
- Stupnica pokusu
- Imbusový klúč
- Provozný spínač

## VII. Bezpečnostné pokyny

- Dbajte na to, aby elektrické náradie nebolo vystavené dažďu alebo nebolo vo vlhkom prostredí.

- Pred spustením vždy skontrolujte, či nemá náradie nejaký nedostatok.
- Nepoužívajte pílové kotúče z rýchlorenej a vysokolegovanej oceľe
- Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré nespôsobia charakteristické údaje stanovené v tomto návode na použitie.
- Dabajte na to, aby sa všetky pohyblivé súčasti ochranného krytu pílového kotúča pohybovali volne a bez zadierania.
- Používajte len ostré a bezchybné pílové kotúče a vhodné príslušenstvo.
- Predtým ako začnete pracovať, upnite pevne obrobky.
- Nepoužívajte prírubu alebo prírubové matice s otvorm väčším alebo menším než je otvor pílového kotúča.
- Nepoužívajte poškodené alebo zlé pílové kotúče.
- Pri rezaní dávajte pozor, aby ste nenarazili na klince, skrutky alebo kovové časti.
- Na zachovanie minimálneho hluku používajte pílové kotúče so zníženou mierou hlučnosti. Obrobok pevne upnite, aby nekmital a skontrolujte všetky súčasti stroja, či sú na svojom mieste pevne priskrutkované. Používajte vždy čisté a nepoškodené pílové kotúče.
- Pred použitím elektrickej píly vždy skontrolujte spráenosť montáže ochranných krytov.
- Používajte len pílové kotúče, ktorých prípustné otáčky sú najmenej tak veľké ako sú volnoběžné otáčky tohto stroja.
- Behom práce sa pílový kotúč zahrivia a dokiaľ nevychladne, nedotýkajte sa ho.
- Ked' bude zasúvacia drážka opotrebená, vymenite ju.
- Pri vertikálnom rezaní si počinajte veľmi opatrnne.
- Nepokúsajte sa pílový kotúč zastavovať rukou.
- Pred použitím namontujte pílu na stabilný podstavec.
- Kde je to možné zaistite, aby bol stroj vždy pripevnený k dielenskému alebo pracovnému stolu.
- Podlaha okolo stroja musí byť rovná, uprataná a zbavená drobných nečistôt.
- Osoba, ktorá stroj obsluhuje, musí byť dostatočne zoznámená s obsluhou a nastavovaním stroja.
- Nepokúsajte sa rezat' materiál, ktorý obsahuje azbest.
- Hlava píly sa musí po uvolnení pohybovať a vracať sa do hornej východiskovej polohy.
- Polohu sieťového vypínača nefixujte klinom.
- Po uvolnení tlaciida vypínača sa stroj musí behom 10 sekúnd zastaviť.

- Ak stroj beží, neodstraňujte z reznej oblasti odrezané kúsky alebo iné časti obrobku.
- Vždy pracujte s pripojeným zariadením na zber prachu.
- Pri manipulácii s pílovými kotúčmi a drsnými materiálmi používajte vždy rukavice.
- Pri výmene pílového kotúča používajte vždy rukavice, aby ste sa neporezali na jeho ostrých rezných hranach. Používajte chrániče sluchu.
- Poškodené sieťové káble zverte na výmenu autorizovanému servisu, aby sa zamedzilo prípadným nehodám.

#### **UPOZORNENIE**

Akékoľvek úpravy či demontáž tohto náradia pred uplynutím 24 mesačnej záručnej doby vedú k zániku záručných práv. Akékoľvek opravy píly môže vykonávať len odborný technický servis.

## **VIII. Príprava na prácu a spustenie**

#### **POZOR!**

Pred akoukoľvek prácou na elektrickom náradí vždy odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky.

#### **VÝMENA PÍLOVÉHO KOTÚČA**

Hlavu píly (12) premiestnite do jej východiskovej polohy. Stlačte aretačnú páčku (2) a vysuňte bezpečnostný ochranný kryt (7) nahor. Tým sa odokryje príderná skrutka pílového kotúča (18). Stlačte a pridržte aretačiu vretena píly (13).

#### **POZOR!**

Aby sa pridržiavacia skrutka pílového kotúča vibráciemi neuvoľnila, má ľavotočivý závit. To znamená, že na rozdiel od obvykľej situácie sa pridržiavacia skrutka uvolňuje otáčaním v smere hodinových ručičiek a utáhuje sa otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

Nástrčkovým klúcom (9) odskrutkujte pridržiavaciu skrutku pílového kotúča, vymrite prírubový kotúč (19) a pílový kotúč vymenite. Zmontovanie vykonajte opačným postupom oproti demontáži.

#### **NASTAVENIE DORAZU NAKLONENIA**

Aby bola píla nastavená presne do pravého uhlá alebo

pod uhlom 45° v oboch polohách pravítka, musíte nastaviť doraz naklonenia:

- Pílu sklopte a upevnite poistným kolíkom (8).
- Povoľte otočný gombík horizontálneho pokosu na zadnej strane píly na nastavenie naklonenia.

#### **NASTAVENIE UHLA REZU**

Viď obrázok 3, kde sú pre každý uhol uvedené maximálne rozmery materiálu.

#### **VERTIKÁLNE POKOSOVÉ REZY 45° - 90°/0°**

Uvoľnite aretačiu rezného uhlá (5) otočením doľava a pomocou rukoväte (1) na otácanie stroja nastavte požadovaný rezný uhol. Rezné uhly majú aretačné kroky po 5°. Hodnoty medzi nimi je možné nastaviť pomocou stupnice pokosu. Ak chcete nastavenie zaistiť, otočte aretačiu rezného uhlá doprava.

#### **HORIZONTÁLNE POKOSOVÉ REZY 45°-90°/0°**

Uvoľnite otočný gombík (6) na zadnej strane stroja. Otáčajte hlavou píly okolo jej vodorovnej osi až sa dostanete k požadovanému reznému uhlú (dieliky na stupnici). Otočný gombík potom pevne dotiahnite.

#### **OBSLUHA**

#### **POZOR!**

Píla je možné používať len v suchých a dobre osvetlených priestoroch.

Na zaistenie bezpečnej práce priskrutkujte stroj na stabilný podstavec, dielenský alebo pracovný stôl. Použite k tomu otvory na skrutky (11). Vytiahnite poistný kolík (8), aby sa hlava píly (12) mohla vysunúť do jej východiskovej polohy. Obrobok pevne tlačte proti opierke (4). Upnite veľký i malý obrobok napr. skrutkovou svorkou. Počkajte, až sa píla zastaví a potom obrobok vyjmite zo stola píly (3).

#### **ZAPNUTIE**

Stlačte a pridržte tlačidlo vypínača (1). Čakajte, až sa píla roztočí na najvyššie otáčky. Stlačte aretačnú páčku (2) a hlavu píly (12) pomaly vedzte rezom v materiáli. Pri rezaní mierne tlačte. Príliš silný tlak a veľký posuv materiálu výrazne zhoršuje výkonnosť elektrickej píly a skracuje životnosť pílového kotúča.

#### **ZASTAVENIE**

Stlačte tlačidlo vypínača a počkajte, až sa hlava píly vráti do svojej východiskovej polohy.

#### **POLOHA RÚK**

Ruky, prsty a pale nepribližujte k rotujúcemu pílovému kotúču (obr. 4a, b).

Pale nedávajte pred pílu (obr. 5a, b).

#### **ROZREZANIE**

Obrobok pevne upnite napr. skrutkovou svorkou (nie je súčasťou dodávky), ktorá vyhovuje rozmerom. Nastavte požadovaný uhol pokosu. Spusťte elektrickú pílu. Stlačte aretačnú páčku (2) a pomocou rukoväte (1) zavedte hlavu píly dole. Materiál režte rovnomeným posuvom. Elektrickú pílu vypnite a počkajte, až sa celkom zastaví. Hlavu píly pomaly zdvívajte nahor.

#### **TIP!**

Aby bol zber prachu účinnejší, vysypávajte často vak na zber prachu. Prázdný vak po práci umyte mydlovou vodou a nechajte ho voľne schnúť.

#### **EXTERNÉ ODSÁVACIE SYSTÉMY**

Elektrickú pílu je možné pripojiť pomocou komerčne dostupnej sacej hadice k domácomu alebo priemyslovému vysávaču. Odsávač prachu musí byť vhodný pre materiál, ktorý sa má rezať. Na odsávanie zvlášť škodlivého, karcinogénneho a suchého prachu, musíte použiť špeciálne odsávacie zariadenie. Ak je nutné odsávať prach vysávačom, je potrebné zakúpiť na odsávací otvor vhodnú prípojku.

## **X. Likvidácia odpadu**



Po skončení životnosti výrobku je nutné pri likvidácii vzniknutého odpadu postupovať v súlade s platou legislatívou. Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti. Neodhadzujte ich do miešaného odpadu, ale odovzdajte ich spracovateľovi odpadu alebo na miesto spätného odberu alebo oddeleného zberu tohto typu odpadu. Prevádzkové náplne sú nebezpečným odpadom. Nakladajte s nimi v súlade s platou legislatívou a podľa pokynov ich výrobcu.

## XI. Záručná lehota a podmienky

### ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 1. 1. 2003 vstúpil do platnosti zákon č. 136/2002 Zb. zo dňa 15. 3. 2002, ktorým sa mení zákon č. 40/1964 Zb. a zákon č. 65/1965 Zb. v znení neskorších predpisov. Firma Madal Bal, a.s., v súlade s týmto zákonom poskytuje na vami kúpený výrobok záruku na 2 roky od dátumu predaja. Pri splnení záručných podmienok (uvedené nižšie) vám výrobok počas tejto lehoty bezplatne opraví zmluvný servis firmy Madal Bal, a.s.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- 1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vyplísané nezmaďateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
- 2) Už pri výbere tovaru starostlivo zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje vašim neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.
- 3) Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musíte tovar odovzdať s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
- 4) V prípade reklamácie musíte tovar odovzdať v čistom stave, zbavený prachu či špiní a zabalenosť najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite i jeho originálne príslušenstvo.
- 5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
- 6) Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
- 7) Záruka sa vzťahuje výlučne na poruchy spôsobené chybou materiálu, výrobnej montáže alebo technológiou spracovania.
- 8) Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
- 9) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.

10) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať počas celej záručnej lehoty vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

11) Nárok na záruku zaniká, ak:

- a) sa výrobok nepoužíval a neudržiaval podľa návodu na obsluhu.
- b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal, a.s., alebo autorizovaným servisom značky Extol.
- c) sa výrobok používal v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
- d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginaľnou súčasťou.
- e) k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
- f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
- g) škody vzniklé pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.
- i) sa výrobok používal (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí, napr. prašnom, vlhkom.
- j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zataženia.
- k) bolo vykonané akýkoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.

12) Výrobca neodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.

13) Záruka sa nevzťahuje na položky, pri ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.).

14) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.

### ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Najbližšie servisné miesto nájdete na webových stránkach [www.extol.cz](http://www.extol.cz) alebo si vyžiadajte ich prehľad v mieste, kde ste výrobok kúpili. Radi vám tiež poradíme na zákazníckej linke 222 745 130.

## ES Vyhlásenie o zhode

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prehlasuje, že následne označené zariadenie na základe jeho koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá príslušným základným bezpečnostným požiadavkám nariadenia vlády. Pri nami neodsúhlase- ných zmenách zariadenia stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

**EXTOL CRAFT 405410**  
pokosová píla 1200 W

bola navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami:  
EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001,  
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005, EN 61000-3-11:2000,  
EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002

nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení):  
2006/95/EHS;  
91/263/EHS, 92/31/EHS a 93/68/EHS v znení 89/336/EHS;  
98/37/EHS

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu M 8070144390130,  
E8N 080644390346, N 8080644390345 vydaného TÜV SÜD Product Service GmbH, München.

nameraný akustický tlak: 94 dB(A)  
garantovaná hladina akustického výkonu: 107 dB(A)

Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 07

v Zlíne 22. 1. 2007

Martin Šenkýř  
člen predstavenstva a.s.

## Bevezetés

Tisztelet Vásárló,  
Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket bizalmával, és EXTOL CRAFT termékünköt választotta.

A terméket gyárunkban széleskörű minőségi, és megbízhatósági vizsgálatnak vetettük alá, amelynek során hibátlanak bizonyult. Amennyiben a gépet mégis valamilyen károsodás érné, vagy használata közben tönkremenne, ne habbozzon kapcsolatbalépni megbízott szervizünkkel.

**Telefon: (1) 297-1277, Telefax: (1) 297-1270  
www.extol.hu**

Gyártó: Madal Bal a. s., P. O. Box 159, 76001 Zlín-Příluky (Cseh Köztársaság)  
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)  
A kiadás dátuma: 25. 9. 2010

## I. Műszaki adatok

feszültség	230 V ~ 50 Hz
teljesítményfelvétel	1200 W
fordulatszám üresben	5000 ford./perc
körfűrészlap	Ø 210 x 30 mm
lap vastagság	3 mm
vágásszög	45°- 90° 0°
vágásmélység 90°/45°-nál	max. 60 / 35 mm
vágásszélesség 90°/45°-nál	max. 120 / 80 mm
védelmi osztály	IP 20
tömeg	7,3 kg

## II. A csomagolás tartalma

gérvágó fűrészgép	1db
porzsák	1db
munkadarab leszorító	1db
használati útmutató	1 db

A termék adattábláján a sorozatszám segítségével fel van tüntetve a gyártás hónapja és éve.

Az első négy számjegy az évet adja meg, a további két számjegy a hónapot, utána pedig a sorszám következik.

## III. Általános biztonsági utasítások

Tartsa ezt a „Használati útmutatót” jó állapotban, a termék közelében, hogy szükség esetén a termék kezelője ismételten el tudja olvasni. Ha a terméket kölcsönadja vagy eladja, soha ne fejezte el hozzájenni a teljes használati útmutatót.

Ezt a figyelmeztetést az egész kézikönyvben alkalmazzuk:

### FIGYELMEZTETÉS!

Ezt a figyelmeztetést azokhoz az utasításokhoz használjuk, amelyek be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

### FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéses balesetet, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ezenkívül a jelen útmutatóban foglaltaktól eltérő módon történő használat a termékre nyújtott garancia elvesztésével járhat. „Az alábbi figyelmeztető utasításokban az „elektromos szerszám” kifejezés alatt elektromos hálózatról (flexibilis vezetéken keresztül), vagy akkumulátorról (flexibilis vezeték nélkül) táplált szerszámokat értünk.

Őrizze meg a használati útmutatót és jegyezze meg a benne foglaltakat!

### 1) MUNKAKÖRNYEZET

a) A munkahelyet tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban. A rendetlen és nem megfelelően megvilágított munkahely baleset okozása lehet.

b) Az elektromos szerszámot ne használja robbanásveszélyes területen, ott ahol gyúlékony folyadékok és gázok vannak vagy por keletkezik. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, amelyek berobbant-hatják a port vagy a gyúlékony gózokat.

c) Elektromos szerszámok használatakor ügyeljen, hogy gyermekek és illetéktelen személyek a szerszámhoz ne férjenek hozzá. Külső zavaró hatások esetén elveszítheti uralmát a szerszám felett.

### 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

a) Az elektromos készülék flexibilis csatlakozóvezetékén lévő csatlakozódugónak meg kell felelnie a hálózati csatlakozójának. Soha semmilyen módon ne próbálja meg a csatlakozódugót megjavítani. Védföldeléssel rendelkező készülékhez soha ne használjon csatlakozóadaptert. A nem javított, megfelelő csatlakozódugók csökkentik az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

b) Ügyeljen, hogy a teste ne kerüljön érintkezésbe földelt tárgyakkal, például csővezetékkel, központi fűtési rendszer radiátorával, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélye nagyobb, ha a teste le van földelve.

c) Ügyeljen, hogy az elektromos szerszám ne kerüljön érintkezésbe esővel, vízzel vagy nedvességgel. Ha az elektromos szerszámra víz jut be, az áramütés okozta balesetek bekövetkezének veszélye nagyobb lesz.

d) A flexibilis csatlakozóvezetéket nem szabad a rendeltetésétől eltérő célra használni. Soha ne hordozza és ne húzza az elektromos szerszámot a vezetékén fogva, illetve ne húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozójából a vezetéknél fogva. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne kerüljön érintkezésbe forró felülettel, zsíradékokkal, éles élekkel és mozgó alkatrészekkel. A sérült vagy összekuszálódott vezeték növeli az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

e) Szabad területen történő munkavégzéskor használjon kültéri használatra szolgáló hosszabbító kábelét. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés okozta balesetek bekövetkezésének veszélyét.

### 3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG

a) Az elektromos szerszám használatakor legyen figyelmes, fordítson figyelmet arra, amit éppen csinál, összpontosítson és józanul mérlegeljen. Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használatakor egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

b) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédelő eszközöt. A munkakörülmenyeknek megfelelő védőfelszerelések (például porállarc, csúszásgátlással)

ellátott biztonsági lábbel, kemény fejvédő és hallásvédő eszköz) használata csökkenti a személyi sérülés veszélyét.

c) Akadályozza meg, hogy a szerszám véletlenül beinduljon. Mielőtt a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljba helyezi, győződjön meg róla, hogy a gép kikapcsolt állapotban van. Ha a szerszámot úgy viszi egyik helyéről a másikra, hogy közben uja a kapcsoló gombon van, vagy a szerszám csatlakozódugóját úgy dugja be a hálózati csatlakozóaljba, hogy közben a kapcsoló be van kapcsolva, baleset következhet be.

d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító eszközököt és kulcsokat. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzítve hagyott beállító szerszám vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

e) Csak olyan helyen dolgozzon, ahol ezt biztonságosan megteheti. Munkavégzés során minden őrizze meg egyensúlyát és stabil testhelyzetét. Így jobban uralni tudja az elektromos szerszámot előre nem látható helyzetekben.

f) Megfelelő módon öltözzen. Munkavégzéskor ne viseljen laza ruházatot, illetve ne hordjon ékszereket. Ügyeljen arra, hogy haja, ruházata és kesztyüje elelegendő távolságban legyen a mozgó alkatrészektől. A laza ruházatot, az ékszeret és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek elkapthatják.

g) Amennyiben rendelkezésre áll porelszívó és porgyűjtő berendezés, ellenőrizze, hogy az csatlakoztatva van-e és a használata megfelelő módon történik. Porelszívó berendezés használata csökkentheti a por keletkezése következtében fellépő veszélyeket.

#### 4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámat.

Munkavégzéshez az elvégzendő munkának megfelelő szerszámot használjon. Az elektromos szerszámmal csak azt a tevékenységet lehet jól és biztonságosan végrehajtani, amelynek elvégzésére az készült.

b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelyet a kapcsolával nem lehet bekapcsolni és kikapcsolni. Az olyan elektromos szerszám, amely nem kezelhető a kapcsolával, veszélyes, és azt meg kell javítani.

c) A szerszám beállítása, tartozékának cseréje előtt, illetve mielőtt az elektromos szerszámot leteszi,

szüntesse meg a szerszám hálózati csatlakoztatását a csatlakozódugónak a hálózati csatlakozóaljból történő kihúzása révén. Ezeknek a megelőző biztonsági intézkedéseknek révén csökken az elektromos szerszám véletlen beindításának veszélye.

d) A nem használt elektromos szerszámot úgy tárolja, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá. Ne engedje meg, hogy a szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerkedtek meg annak működésével, illetve nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos szerszám tapasztalatlan használók kezében veszélyes.

e) Tartsa karban az elektromos szerszámot. Ellenőrizze a készülék mozgó alkatrészeinek beállítását, illetve megfelelő mozgását; ellenőrizze, hogy nem látható-e a szerszámon repedések, az alkatrészek nem törtötték-e, vizsgálja meg a rögzítéseket, illetve minden olyan további körülmenyt, amely veszélyeztetné az elektromos szerszám működését. Ha a szerszám megrongálódott, a további használat előtt meg kell javítani. Sok baleset okozza a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.

f) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott és élezett szerszámok kisebb valószínűséggel kapják el az anyagot és állnak le. Éles és tiszta vágószerszámokkal a munkavégzés könnyebb és biztonságosabb.

g) Az elektromos szerszámokat, a tartozékokat, a munkavégzéshez szükséges eszközöket stb. az útmutatásoknak megfelelően, illetve úgy kell használni, ahogyan az a konkrét elektromos szerszámra vonatkozó előírásokban meg van adva, az adott munkakörülmények és az elvégzendő munka jellegének figyelembevételével. Az elektromos szerszámok nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

#### 5) SZERVIZ

Az elektromos szerszám javítását szakemberre kell bízni, akinek az eredetivel azonos pótalkatrészeket kell használnia. Ilyen módon az elektromos szerszám használata ugyanolyan biztonságos lesz, mint a javítás előtt volt.

## IV. Jellemzők

Az EXTOL CRAFT elektromos asztali gérvágó fűrészt ott-honi, barkás jellegű használatra, hosszanti favágásra és átlós vágásra terveztek. A gömb alakú munkadarabokat hosszirányú tengelyen kell vágni erre alkalmas célszerződéssel, mivel a forgó fűrésztárcsa elfordíthatná. A termék nem alkalmas iparszerű használatra! A fűrész helyes és biztonságos működéséhez szükséges az ebben az útmutatóban ismertetett utasítások és figyelmezettségek betartása. A biztonsági utasítások be nem tartásából adódó károkért se a gyártó, se a viszonteladó nem vállal felelősséget.

## V. Utalások a jelölésekre és piktogramokra



	Megfelel a CE követelményeknek
	Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót
	Üzemelés közben minden körülmenyek között védőszemüveget kell viselni.
	Kettős szigetelés

## VI. Előkészületek a munkavégzéshez és a készülék beindítása (ábra 1.)

1. Fogantyú kikapcsolóval
2. Biztosító kar
3. Gérfürész asztal
4. Anyagtámaszték
5. Függőleges vágásszög beállítása és lezárás
6. Vízszintes vágásszög beállító gomb
7. Tárcsa védőburkolat
8. Biztosító pöcök
9. Rátét kulcs
10. Forgácselvezető nyílás
11. Csavarhúzások és aljzathoz rögzítés
12. Fűrészfzej
13. Fűrésztengely lezárás
14. Porszívó zsák
15. Kitolható szárny
16. Munkadarab leszorító
17. Betoló menet
18. Fűrésztárcsa tartócsavar
19. Karima tárcsa
20. Gérvágás fokmérő
21. Imbuszkulcs
22. Kapcsoló

## VII. Biztonsági utasítások

- Ügyeljen arra, hogy az elektromos szerszám ne legyen kitéve esőnek vagy nedves környezet hatásának.
- Elindítás előtt minden ellenőrizze, hogy a szerszám nincs-e valamilyen hibája.
- Ne használjon gyorsacél vagy ötvözött acél fűrésztárcsákat.
- Ne használjon olyan fűrésztárcsákat, amelyek jellemzői nem felelnek meg ezen használati útmutatóban ismertetett adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a fűrésztárcsa védőburkolat minden mozgó része szabadon és szorulás nélkül mozogjon.
- Csak éles és hibátlan fűrésztárcsákat és megfelelő tartozékokat használjon.

- Mielőtt munkához lát, a munkadarabot jól rögzítse.
- Ne használjon karimát vagy karima anyákat a fűrésztárcsa nyílásánál nagyobb vagy kisebb nyílással.
- Ne használjon sérült vagy rossz fűrésztárcsát.
- Vágásnál vigyázzon, hogy ne ütközzön szöge, csavarba vagy fémrésekkel.
- A legkisebb zaj érdekében csökkentett zajszintű fűrésztárcsákat használjon. A munkadarabot jól rögzítse, hogy ne rezegjen és ellenőrizze a gép minden alkatrészét, hogy a helyükön vannak és jól be vannak csavarozva. Mindig tiszta és sértenetlen fűrésztárcsákat használjon.
- Az elektromos fűrész használata előtt ellenőrizze a védőborítások felszerelésének helyességét.
- Csak olyan fűrésztárcsákat használjon, amelyek megengedett fordulatszáma legalább olyan nagy, mint ezen gép fordulatszáma üresben.
- Munka közben a fűrésztárcsa felmelegszik és amíg nem hűl le, ne érjen hozzá.
- Ha a betoló menet elhasználódik, cserélje ki.
- Függőleges vágásnál nagyon óvatosan járjon el.
- Ne akarja a fűrésztárcsát kézzel megállítani.
- Használat előtt a fűrészt szerelje fel stabil aljzatra.
- Ha lehetséges, biztosítsa, hogy a gép minden jól rögzítve legyen a munkaasztalhoz.
- A talaj a gép körül minden egyenes, tiszta és szennyeződésektől megtisztított legyen.
- A személynek, aki a gépet kezeli, jól kell ismernie a gép kezelését és összeállítását.
- A készülék nem alkalmas azbesztet tartalmazó anyagok vágására.
- A fűrészfejnek felengedés után fel kell emelkednie az eredeti helyzetbe.
- A hálózati kikapcsoló helyzetét ne rögzítse semmilyen módon.
- A kikapcsoló felengedése után a gépnek 10 másodperc alatt le kell állnia.
- Amíg a gép működésben van, a vágás területéről ne távolítsa el a levágott darabokat vagy a munkadarab más részeit.
- Mindig csatlakoztatott porszívó berendezéssel dolgozzon.
- A fűrészlap és durva anyagok kezelésénél minden használjon védőkesztyűt.

- A fűrészlap cseréjénél haasználjon védőkesztyűt, hogy ne vágja meg magát a fűrésztárcsa élével. A munkavégzés során használjon fülvédőt.
- A sérült tápkabeleket adjon le a cserére szakszervizben, hogy elkerülje az esetleges baleseteket.

#### FIGYELEM

A szerszám bármilyen javítása vagy módosítása jótállási idő letelte előtt a jótálas elvészítéséhez vezet. A fűrész minden javítását csak jogosult szakszerviz végezheti.

## VIII. Előkészületek a munkavégzéshez és a készülék beindítása

#### VIGYÁZAT!

Elektromos eszközzel bármilyen munka előtt minden húzza ki a dugót az elektromos aljzatból.

#### A FŰRÉSZTÁRCSA CSERÉJE

A fűrészfejet (12) helyezze vissza az eredeti helyzetbe. Nyomja le a zárókart (2) és tolja ki a biztonsági védőburkolatot (7) felfelé. Ezzel előtűnik a fűrésztárcsa tartócsavar (18). Nyomja meg és tartsa a fűrésztengely lezárását (13).

#### VIGYÁZAT!

A fűrésztárcsa tartócsavar a vibráció miatti kilazulásának elkerülése érdekében balmenetes. Ez azt jelenti, hogy a szokásostól eltérően a tartócsavart óramutató-járás irányában lázítható ki és óramutató-járással ellentétes irányban húzható be.

A rátét kulccsal (9) csavarozza ki a fűrésztárcsa tartócsavart, vegye ki a karimatárcsát (19) és cserélje ki a fűrésztárcsát. Az összeszerelést a szétszereléssel fordított módon végezze el.

#### A DÖLÉSÜTKÖZÉS BEÁLLÍTÁSA

A fűrész pontosan derékszögbe vagy 45°-ba állításához a mérő minden helyzetében, be kell állítania a dőlésütőközést:

1. A fűrészt hajtsa le és rögzítse a biztosító pöcökkel (8).
2. Engedje fel a vízszintes gérvágás elforgató gombot a gép háztalán a dőlés beállításához

#### VÁGÁSSZÖG BEÁLLÍTÁSA

Lsd a 3. ábrán, ahol minden szöghez jelölve van az anyag maximum mérete.

#### FÜGGŐLEGES GÉRVÁGÁS 45° - 90°/0°

Engedje fel a vágásszög lezárását (5) balra fordítva és a szerszámforgató fogantyúval (1) állítsa be a kívánt vágásszöget. A vágásszög zár lépései 5° mértékűek. A köztes értékek a gérvágás fokmérőjével állíthatók be. Ha rögzíteni akarja a beállítást, fordítja el a vágásszög zárat jobbra.

#### VÍZSZINTES GÉRVÁGÁS 45° - 90°/0°

Engedje fel az elforgató gombot (6) az eszköz háztalán. A fűrészfejet forgassa körben a vízszintes tengelye körül, amíg el nem éri a kívánt vágásszöget (a fokmérőn). A forgató gombot ezután jól húzza be.

#### KEZELÉS

#### VIGYÁZAT!

A fűrészt csak száraz és jól megvilágított helyen használja.

A biztonságis munka biztosításához a szerszámot stabil aljzatra vagy munkaasztalra csavarozza. Használja ehhez a csavarnyílásokat (11). Húzza ki a biztosító gombot (8), hogy a fűrészfej (12) kitolódjon az eredeti helyzetébe. A munkadarabot szilárdon tolja a támasztéknak (4). A nagy vagy kis munkadarabot pl. csavaros satuval fogja be. Várja meg, míg a fűrész leáll és azután vegye ki a munkadarabot az asztalról (3).

#### BEKAPCSOLÁS

Nyomja le és tartsa a kikapcsolót (1). Várja meg, amíg a fűrész eléri a legnagyobb fordulatszámot. Nyomja meg a zárókart (2) és a fűrészfejet (12) lassan vezesse az anyagban. A vágásnál mérsékelten nyomja. A túl erős nyomás és az anyag nagymértékű tolása jelentősen rontja az elektromos fűrész hatékonyságát és rövidíti a fűrésztárcsa élettartamát.

#### LEÁLLÍTÁS

Nyomja meg a kikapcsolót és várja meg, amíg a fűrészfej visszatér eredeti helyzetébe.

#### KÉZHELYZET

Kezét, ujját és karját ne közelítse a forgó fűrésztárcsához (4a, b ábra).

A karját ne tegye a fűrész elő (5a, b ábra).

#### ÜZEMELTETÉS

A munkadarabot jól rögzítse pl. csavaros satuval (nem tartozék), amely megfelel a méreteknek. Állítsa be a kívánt vágásszöget. Indítsa el az elektromos fűrészt. Nyomja meg a zárókart (2) és a fogantyúval (1) eressze le a fűrészfejet. Az anyagot egyenletes tolással vágja. Az elektromos fűrészt kapcsolja ki és várjon, amíg az teljesen leáll. A fűrészfejet lassan emelje fel.

#### TIPP!

A porgyűjtés hatékonyságának növeléséhez gyakran üritse a porzsákot. Az üres porzsákot mosza ki szappanos vízzel és hagyja megszáradni.

#### KÜLSŐ ELSZÍVÓ RENDSZER

A elektromos fűrész csatlakoztatatható kereskedelmi forgalomban elérhető porszívó tömlővel házi vagy ipari porszívóhoz. A porszívónak megfelelőnek kell lennie a vágott anyaghöz. Káros, karcinogén vagy száraz por esetén különleges porszívót kell használni. Ha a port porszívóval szívja el, a porszívó nyíláshoz megfelelő csatlakozást kell beszerezni.

## IX. Tisztítás és karbantartás

Rendszeresen távolítsa el a port és a forgácsot a védőburkolat (7) alatt is. Ügyeljen arra, hogy ne tömjönjen el a szellőző nyílások és a forgácselvezető nyílások (10). A tisztításhoz használjon nedves rongyot. Ne használjon oldósereket. Ezután gondosan törölje szárazra.

## X. Hulladékmegsemmisítés



A termék élettartamának végén a keletkezett hulladék megsemmisítése során az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell eljárni. A termék elektromos/elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ne dobja a vegyes hulladékba, hanem adja le a hulladék-feldolgozónak vagy vigye oda, ahol visszavezzik vagy az ilyen jellegű hulladékok külön gyűjtőhelyére. A feltöltött üzemű anyagok veszélyes hulladékok. Ezeket az érvényes jogszabályoknak megfelelően és gyártójuk útmutatásainak megfelelően kezelje.

## XI. Garanciális idő és garanciális feltételek

### GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.Š e) pont; Ptk. 305Š - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végezi el.

### GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegyre minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklámációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. A garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket a rendben kitöltött eredeti garancialevellel vagy a vásárlást igazoló más bizonylattal együtt kell átadni.
4. Reklámáció esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésekkel mentesen, lehetőség szerint az eredeti csomagolásba csomagolva kell átadni, úgy, hogy a szállítás során ne sérüljön meg. A meghibásodás okának pontos meghatározása, illetve a tökéletes hibaelhárítás érdekében a termékkel együtt az eredeti tartozékokat is át kell adni.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékok a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.

7. A garancia kizárálag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkeni a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javítások elvégzésére kizárálag az erre meghatalmazással rendelkező Extol márkaszervizek jogosultak.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
  - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt
  - (b) A Madal Bal a.s. vállalat vagy a javítások elvégzésével szerződés alapján megbízott szerviz előzetes írásbeli engedélye nélkül a szerszám szerkezetébe bármilyen beavatkozás történt.
  - (c) a terméket nem megfelelő körülmenyek között vagy nem a rendeltetésének megfelelő cérra használták;
  - (d) a termék valamely részegysége nem eredeti részegységre cseréltek;
  - (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
  - (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
  - (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
  - (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmenyek között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
  - (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
- (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
- (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonyságot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.

12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.

13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkzásra, szénkefére, stb.).

14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

### GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a [www.madalbal.hu](http://www.madalbal.hu) weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

## EK megfelelőségi nyilatkozat

A Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Szervezetazonosító szám: 49433717

tanúsítja, hogy az alább megadott típusjelöléssel rendelkező termék, működési elve és kialakítása alapján, amely megegyezik a forgalomba hozott termék működési elvével és kialakításával, megfelel a kormányrendeletben előírt, vonatkozó biztonsági követelményeknek. Amennyiben a termék koncepciójában általunk jóvá nem hagyott módosítások történnek, a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

**EXTOL CRAFT 405410**  
gérvágó fűrész 1200 W

amelynek tervezése és gyártása az alábbi szabványokkal összhangban történt:

EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001,  
EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3/A2:2005, EN 61000-3-11:2000,  
EN 61029-1/A12:2003, EN 61029-2-9:2002

illetve

és az alábbi jogszabályokkal összhangban történt (mindegyik esetében a hatályos szöveg):

2006/95/EGK;  
a 91/263/EGK, a 92/31/EGK és a 93/68/EGK jogszabállyal módosított 89/336/EGK;  
98/37/EGK;

Az EK megfelelőségi nyilatkozatot a TÜV SÜD Product Service GmbH, München.minőségvizsgáló intézet által kiadott

M 8070144390130,

E8N 080644390346, N 8080644390345 számú tanúsítványok alapján adtuk ki.

A mért akusztikus nyomás: 94 dB(A)  
A garantált akusztikus teljesítmény: 107 dB(A)

Azon év utolsó két számjegye, amelyben a terméket a CE jelrel jelölték meg: 07

Zlín, 22.1.2007

Martin Šenkýř  
a részvénytársaság igazgatótanácsának tagja

